SONY

2-680-315-**52**(1)

Micro HI-FI Component System

Istruzioni per l’uso IT

Instruções de operação PT

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

CMT-NEZ3

 Printed in China

http://www.sony.net/

Si dichiara che l’apparecchio è stato fabbricato in conformità all’art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all’umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell’apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull’apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull’apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l’unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un’anormalità nell’unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all’esterno sulla parte posteriore.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l’ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l’avete acquistato. Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando

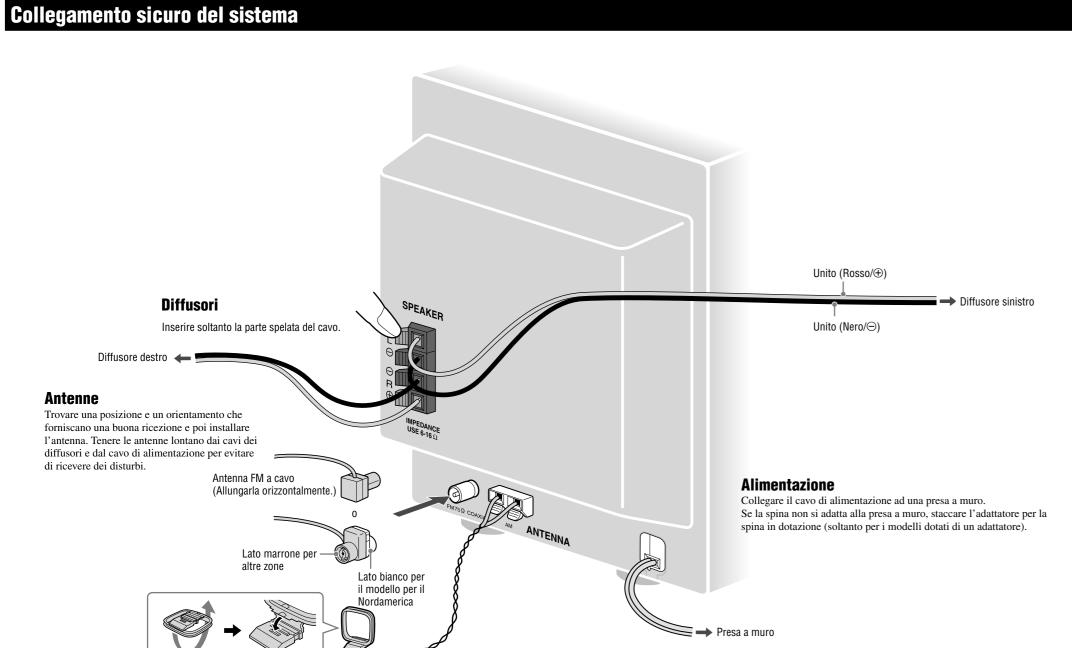
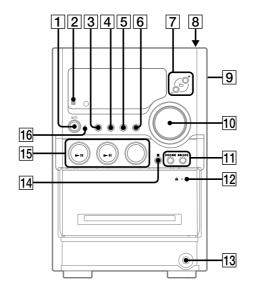
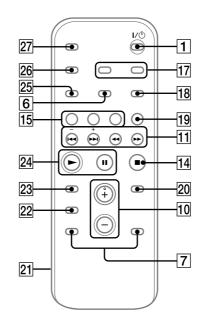
Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull’altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del CD (Compact Disc), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti da’ll apparecchio.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.

Collegamento sicuro del sistema

Operazioni di base

Prima di usare il sistema

Per usare il telecomando

Far scorrere e rimuovere il coperchio dello scomparto per pile 21 ed inserire le due pile R6 in dotazione (formato AA), prima il lato ⊖, facendo corrispondere le polarità indicate sotto.

Note sull’uso del telecomando
- Con l’uso normale le pile dovrebbero durare circa sei mesi.
- Non mischiare una pila vecchia con una nuova o diversi tipi di pile.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.

Per impostare l’orologio

1 Accendere il sistema.
Premere I/⏻ (alimentazione) 1.

2 Selezionare il modo di impostazione dell’orologio.
Premere CLOCK/TIMER SET 17 sul telecomando. Se il modo attuale appare sul display, premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 sul telecomando per selezionare “CLOCK” e poi premere ENTER 20 sul telecomando.

3 Impostare l’ora.
Premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 sul telecomando per impostare l’ora e poi premere ENTER 20 sul telecomando. Usare lo stesso procedimento per impostare i minuti.
Le impostazioni dell’orologio vengono perse quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un’interruzione di corrente.

Selezione di una sorgente musicale

Premere i seguenti tasti (o premere ripetutamente FUNCTION 19).

Per selezionare	Premere
CD	CD 15 sul telecomando.
Sintonizzatore	TUNER/BAND 15.
Nastro	TAPE 15 sul telecomando.
Componente (collegato usando un cavo audio)	Ripetutamente FUNCTION 19 finché appare “AUDIO IN”.

Regolazione del suono

Per regolare il volume

Premere VOLUME +/– sul telecomando (o girare il comando VOLUME sull’unità) 10.

Per aggiungere un effetto sonoro

Per	Premere
Generare un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 3 sull’unità.
Impostare l’effetto sonoro	Ripetutamente EQ 22 sul telecomando per selezionare “BASS” o “TREBLE” e poi premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 per regolare il livello.

Riproduzione di un disco CD/MP3

1 Selezionare la funzione CD.
Premere CD 15 sul telecomando.

2 Mettere un disco.
Premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 sull’unità e mettere un disco con l’etichetta rivolta in alto nello scomparto del CD.
Per chiudere lo scomparto del CD, premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 sull’unità.

⏏ PUSH OPEN/CLOSE

3 Avviare la riproduzione.
Premere ▶ (riproduzione) 24 sul telecomando (o CD/▶❚❚ (riproduzione/pausa) 15 sull’unità).

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	❚❚ (pausa) 24 sul telecomando (o CD/▶❚❚ (riproduzione/pausa) 15 sull’unità). Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■ (arresto) 14.
Selezionare una cartella su un disco MP3	🗀 +/– (cartella di selezione) 7.
Selezionare un brano o un file	⏮/⏭ (ritorno indietro/avanzamento) sul telecomando 11.
Trovare un punto in un brano o file	Mantenere premuto ◀◀/▶▶ (riavvolgimento/avanzamento rapido) 11 durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT 18 sul telecomando finché appare “REPEAT” o “REPEAT 1”.

Per cambiare il modo di riproduzione

Premere ripetutamente PLAY MODE 6 mentre il lettore è fermo. È possibile selezionare la riproduzione normale (“🗀” per tutti i file MP3 nella cartella sul disco), la riproduzione in ordine casuale (“SHUF” o “🗀 SHUF*”) o la riproduzione programmata (“PGM”).

* Quando si riproduce un disco CD-DA, la riproduzione 🗀 (SHUF) esegue la stessa operazione della riproduzione normale (SHUF).

Note sulla riproduzione ripetuta
- Tutti i brani o i file su un disco vengono riprodotti ripetutamente fino a cinque volte.
- “REPEAT 1” indica che un singolo brano o file viene ripetuto finché lo si interrompe.

Note sulla riproduzione di dischi MP3
- Non salvare altri tipi di file o cartelle che non sono necessarie su un disco che ha i file MP3.
- Le cartelle che non hanno file MP3 vengono saltate.
- I file MP3 vengono riprodotti nell’ordine in cui sono registrati sul disco.
- Il sistema può riprodurre soltanto i file MP3 che hanno un’estensione di file “.MP3”.
- Se ci sono file sul disco che hanno l’estensione di file “.MP3”, ma che non sono file MP3, l’unità potrebbe produrre dei disturbi o potrebbe funzionare male.
- Il numero massimo di:
  – Cartelle è 150 (inclusa la cartella radice).
  – File MP3 è 255.
  – File MP3 e cartelle che possono essere contenute su un singolo disco è 256.
  – Livelli delle cartelle (la struttura ad albero dei file) è 8.
- La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3, i dispositivi di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre dei disturbi o l’audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.

Note sulla riproduzione dei dischi multisessione
- Se il disco comincia con una sessione CD-DA (o MP3), viene riconosciuto come un disco CD-DA (o MP3) e la riproduzione continua finché si incontra un’altra sessione.
- Un disco con un formato di CD misto viene riconosciuto come un disco CD-DA (audio).

Ascolto della radio

1 Selezionare “FM” o “AM”.
Premere ripetutamente TUNER/BAND 15.

2 Selezionare il modo di sintonia.
Premere ripetutamente TUNING MODE 6 finché appare “AUTO”.

3 Sintonizzare la stazione desiderata.
Premere +/– sul telecomando (o TUNING +/– sull’unità) 11. La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata e poi appaiono “TUNED” e “STEREO” (per i programmi stereo).

AUTO STEREO TUNED
FM 87.5 MHz

Per interrompere la scansione automatica

Premere ■ (arresto) 14.

Per sintonizzare una stazione con un segnale debole

Se “TUNED” non appare e la scansione non si interrompe, premere ripetutamente TUNING MODE 6 finché “AUTO” e “PRESET” scompaiono e poi premere ripetutamente +/– sul telecomando (o TUNING +/– sull’unità) 11 per sintonizzare la stazione desiderata.

Per ridurre le scariche su una stazione FM stereo debole

Premere ripetutamente FM MODE 18 sul telecomando finché “STEREO” scompare per disattivare la ricezione stereo.

Riproduzione di un nastro

1 Selezionare la funzione del nastro.
Premere TAPE 15 sul telecomando.

2 Inserire un nastro.
Premere PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 12 sull’unità ed inserire il nastro TYPE I (normale) nello scomparto della cassetta con il lato che si desidera riprodurre rivolto in avanti. Accertarsi che il nastro non sia allentato per evitare di danneggiare il nastro o la piastra a cassette. Premere di nuovo PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 12 sull’unità per chiudere lo scomparto della cassetta.

3 Avviare la riproduzione.
Premere ▶ (riproduzione) 24 sul telecomando (o TAPE/▶❚❚ (riproduzione/pausa) 15 sull’unità).

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	❚❚ (pausa) 24 sul telecomando (o TAPE/▶❚❚ (riproduzione/pausa) 15 sull’unità). Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■ (arresto) 14.
Riavvolgere o avanzare rapidamente	◀◀/▶▶ (riavvolgimento/avanzamento rapido) 11.

Cambiamento del display

Per cambiare	Premere
Le informazioni sul display*	Ripetutamente DISPLAY 26 sul telecomando quando il sistema è acceso.
Modo del display (Vedere sotto.)	Ripetutamente DISPLAY 26 sul telecomando quando il sistema è spento.

* Per esempio è possibile vedere le informazioni sul disco CD/MP3, come il numero del brano o del file o il nome della cartella durante la riproduzione normale, o il tempo di riproduzione totale mentre il lettore è fermo.

Il sistema offre i seguenti modi del display.

Modo del display	Quando il sistema è spento,[1]
Orologio	L’orologio è visualizzato.
Modo di risparmio della corrente[2]	Il display è disattivato per risparmiare la corrente. Il timer e l’orologio continuano a funzionare.

[1] L’indicatore STANDBY si illumina quando il sistema è spento.
[2] Quando il sistema è nel modo di risparmio della corrente, le seguenti funzioni non sono disponibili:
– Impostazione dell’orologio
– Cambiamento dell’intervallo di sintonia AM
– Cambiamento della funzione di gestione dell’accensione del CD

Note sulle informazioni sul display
- Le seguenti informazioni non si visualizzano:
  – Tempo di riproduzione totale per un disco CD-DA a seconda del modo di riproduzione.
  – Tempo di riproduzione totale per un disco MP3.
  – Tempo di riproduzione rimanente per un file MP3.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano correttamente:
  – Tempo di riproduzione trascorso di un file MP3 codificato usando una VBR (variable bit rate = velocità variabile di bit).
  – Nomi di cartelle e file che non sono conformi né all’ISO9660 di Livello 1, Livello 2 né Joliet nel formato di espansione.
- Le seguenti informazioni si visualizzano:
  – Informazioni sull’identificatore ID3 per i file MP3 quando si usano gli identificatori ID3 di versione 1 e di versione 2.
  – Fino a 30 caratteri di informazioni sull’identificatore ID3 usando le lettere maiuscole (da A a Z), i numeri (da 0 a 9) e i simboli (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | }).

Uso di componenti audio opzionali

Per collegare una cuffia opzionale

Collegare la cuffia alla presa PHONES 13 sull’unità.

Per collegare un componente opzionale

Collegare il componente audio aggiuntivo alla presa AUDIO IN 9 sull’unità usando un cavo audio analogico (non in dotazione). Abbassare il volume sul sistema e poi premere ripetutamente FUNCTION 19 per selezionare la funzione AUDIO IN.

SONY

2-680-315-**52**(1)

Micro HI-FI Component System

Instruções de operação PT

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

CMT-NEZ3

 Printed in China

http://www.sony.net/

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho.

Ligue a unidade a uma saída de CA facilmente acessível. Caso observe uma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da saída de CA.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Excepto para clientes nos EUA e Canadá

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.
Aplicável aos seguintes acessórios: Telecomando

Nota sobre DualDiscs

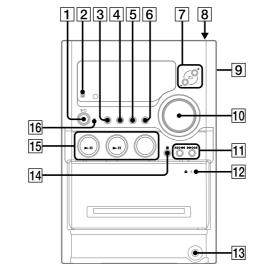
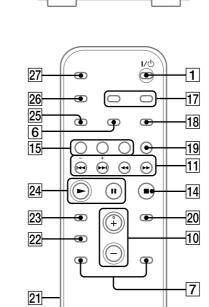
Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Ligação do sistema em segurança

Operações básicas

Antes de utilizar o sistema

Para utilizar o telecomando

Deslize e retire a tampa do compartimento das pilhas 21, e insira as duas pilhas R6 fornecidas (tamanho AA), primeiro o lado ⊖, fazendo corresponder as polaridades mostradas abaixo.

Notas sobre a utilização do telecomando
- Com um uso normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses.
- Não misture uma pilha velha com uma nova ou misture tipos diferentes de pilhas.
- Se não utilizar o telecomando por um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar danos devido à fuga ou corrosão das pilhas.

Para acertar o relógio

1 Ligar o sistema.
Prima I/⏻ (alimentação) 1.

2 Seleccionar o modo de acerto do relógio.
Prima CLOCK/TIMER SET 17 no telecomando. Se o actual modo aparecer no visor, prima repetidamente ⏮/⏭ 11 no telecomando para seleccionar “CLOCK” e depois prima ENTER 20 no telecomando.

3 Acertar a hora.
Prima repetidamente ⏮/⏭ 11 no telecomando para acertar a hora e depois prima ENTER 20 no telecomando. Use o mesmo procedimento para acertar os minutos.
As definições do relógio perdem-se quando desliga o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de energia.

Seleccionar uma fonte de música

Prima os seguintes botões (ou prima repetidamente FUNCTION 19).

Para seleccionar	Prima
CD	CD 15 no telecomando.
Sintonizador	TUNER/BAND 15.
Cassete	TAPE 15 no telecomando.
Componente (ligado usando um cabo de áudio)	Repetidamente FUNCTION 19 até aparecer “AUDIO IN”.

Ajustar o som

Para ajustar o volume

Prima VOLUME +/– no telecomando (ou rode o controlo VOLUME na unidade) 10.

Para acrescentar um efeito sonoro

Para	Prima
Gerar um som mais dinâmico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 3 na unidade.
Regular o efeito sonoro	Repetidamente EQ 22 no telecomando para seleccionar “BASS” ou “TREBLE”, e depois prima repetidamente ⏮/⏭ 11 para ajustar o nível.

Reproduzir um disco CD/MP3

1 Seleccionar a função CD.
Prima CD 15 no telecomando.

2 Colocar um disco.
Prima ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 na unidade e coloque um disco no compartimento de CDs com a etiqueta virada para cima.
Para fechar o compartimento de CDs, prima ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 na unidade.

⏏ PUSH OPEN/CLOSE

3 Iniciar a reprodução.
Prima ▶ (reprodução) 24 no telecomando (ou CD/▶❚❚ (reprodução/pausa) 15 na unidade).

Para	Prima
Pausar a reprodução	❚❚ (pausa) 24 no telecomando (ou CD/▶❚❚ (reprodução/pausa) 15 na unidade). Para retomar a reprodução, prima novamente o botão.
Parar a reprodução	■ (parar) 14.
Seleccionar uma pasta num disco de MP3	🗀 +/– (seleccionar pasta) 7.
Seleccionar uma faixa ou ficheiro	⏮/⏭ (avanço/recuo) 11.
Encontrar um ponto numa faixa ou num ficheiro	Mantenha premido ◀◀/▶▶ (rebobinagem/avanço rápido) 11 durante a reprodução, e solte o botão no ponto desejado.
Seleccionar a Reprodução Repetida	Repetidamente REPEAT 18 no telecomando até aparecer “REPEAT” ou “REPEAT 1”.

Para alterar o modo de reprodução

Prima repetidamente PLAY MODE 6 enquanto o leitor estiver parado. Pode seleccionar reprodução normal (“🗀” para todos os ficheiros de MP3 na pasta do disco), reprodução aleatória (“SHUF” ou “🗀 SHUF*”), ou reprodução programada (“PGM”).

* Quando reproduz um disco CD-DA, Reprodução 🗀 (SHUF) executa a mesma operação de Reprodução normal (SHUF).

Notas sobre a Reprodução Repetida
- Todas as faixas ou ficheiros num disco são reproduzidos repetidamente até cinco vezes.
- “REPEAT 1” indica que uma única faixa ou ficheiro são repetidos até serem parados.

Notas sobre a reprodução de discos de MP3
- Não guarde outros tipos de ficheiros ou pastas desnecessárias num disco que possua ficheiros de MP3.
- Saltam-se as pastas que não possuam ficheiros de MP3.
- Os ficheiros de MP3 são reproduzidos na ordem em que forem gravados para o disco.
- O sistema pode reproduzir apenas ficheiros de MP3 que tenham a extensão “.MP3”.
- Se houver ficheiros no disco com a extensão “.MP3”, mas não forem ficheiros de MP3, a unidade pode produzir ruído ou avariar.
- O número máximo de:
  – pastas é de 150 (incluindo a pasta raiz).
  – ficheiros de MP3 é de 255.
  – ficheiros de MP3 e pastas que podem ser incluídas num único disco é de 256.
  – níveis de pastas (a estrutura de árvore dos ficheiros) é de oito.
- Não se pode garantir a compatibilidade com todo o software de codificação/escrita de MP3, dispositivo de gravação e meio de gravação. Os discos de MP3 incompatíveis podem produzir ruído ou interromper o áudio ou podem até nem se reproduzir.

Notas sobre a reprodução de discos multi-sessão
- Se o disco começar com uma sessão CD-DA (ou MP3), é reconhecido como um disco CD-DA (ou MP3) e a reprodução continua até ser detectada outra sessão.
- Um disco com um formato de CD misto é reconhecido como um disco CD-DA (áudio).

Ouvir o rádio

1 Seleccionar “FM” ou “AM”.
Prima repetidamente TUNER/BAND 15.

2 Seleccionar o modo de sintonização.
Prima repetidamente TUNING MODE 6 até aparecer “AUTO”.

3 Sintonizar na estação desejada.
Prima +/– no telecomando (ou TUNING +/– na unidade) 11. A pesquisa pára automaticamente quando uma estação é sintonizada, e depois aparecem “TUNED” e “STEREO” (em programas de estéreo).

AUTO STEREO TUNED
FM 87.5 MHz

Para parar a pesquisa automática

Prima ■ (parar) 14.

Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Se não aparecer “TUNED” e a pesquisa não parar, prima repetidamente TUNING MODE 6 até desaparecer “AUTO” e “PRESET”, e depois prima repetidamente +/– no telecomando (ou TUNING +/– na unidade) 11 para sintonizar a estação desejada.

Para reduzir o ruído estático numa estação fraca de FM estéreo

Prima repetidamente FM MODE 18 no telecomando até desaparecer “STEREO” para desligar a recepção de estéreo.

Reproduzir uma cassete

1 Seleccionar a função de cassete.
Prima TAPE 15 no telecomando.

2 Inserir uma cassete.
Prima PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 12 na unidade, e insira uma cassete TYPE I (normal) no deck de cassetes com o lado que quer gravar virado para a frente. Certifique-se de que não há folga na fita da cassete para evitar danificar a cassete e o deck. Prima novamente PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 12 na unidade para fechar o deck de cassetes.

3 Iniciar a reprodução.
Prima ▶ (reprodução) 24 no telecomando (ou TAPE/▶❚❚ (reprodução/pausa) 15 na unidade).

Para	Prima
Pausar a reprodução	❚❚ (pausa) 24 no telecomando (ou TAPE/▶❚❚ (reprodução/pausa) 16 na unidade). Para retomar a reprodução, prima novamente o botão.
Parar a reprodução	■ (parar) 14.
Rebobinagem ou avanço rápido	◀◀/▶▶ (rebobinagem/avanço rápido) 13.

Alterar o visor

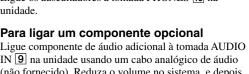
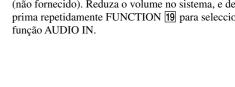
Para alterar	Prima
A informação no visor*	Repetidamente DISPLAY 26 no telecomando quando o sistema estiver ligado.
Modo de visualização (Ver abaixo.)	Repetidamente DISPLAY 26 no telecomando quando o sistema estiver desligado.

* Por exemplo, pode ver informação do disco de CD/MP3, tal como o número de faixa ou de ficheiro ou nome de pasta durante a reprodução normal, ou o tempo de reprodução total enquanto o leitor estiver parado.

O sistema oferece os seguintes modos de visualização.

Modo de visualização	Quando o sistema estiver desligado,[1]
Relógio	O relógio é visualizado.
Modo de Economia de Energia[2]	O visor é desligado para conservar a energia. O temporizador e relógio continuam a funcionar.

[1] O indicador STANDBY acende quando o sistema estiver desligado.
[2] Quando o sistema estiver no Modo de Economia de Energia, as seguintes funções estão indisponíveis:
– acerto do relógio
– mudar o intervalo de sintonização AM
– mudar a função de gestão de energia do CD

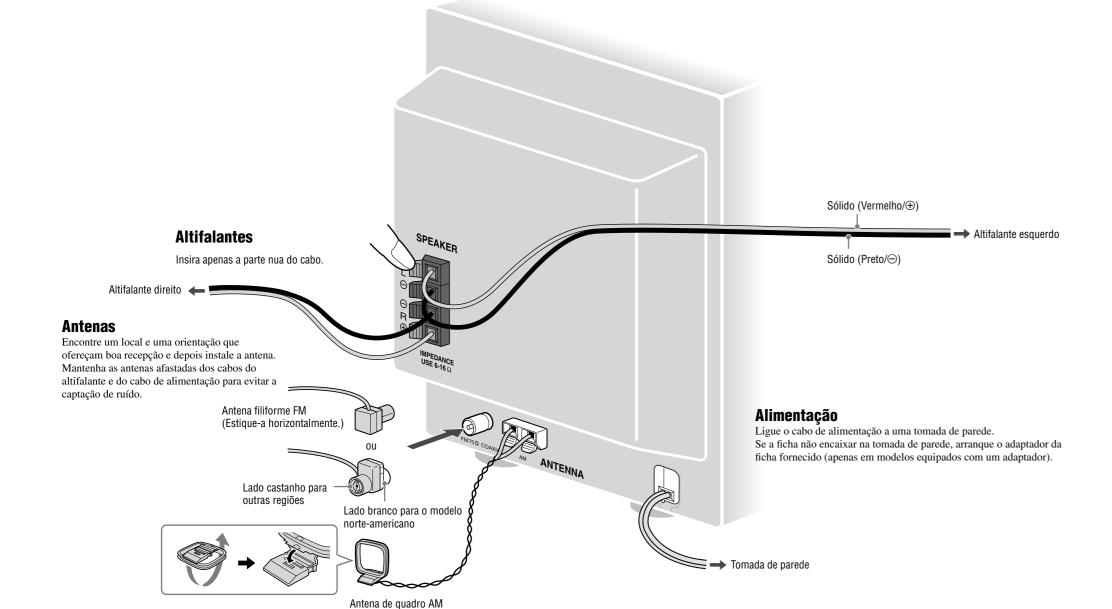
Notas sobre a informação do visor
- O seguinte não é mostrado;
  – tempo de reprodução total para um disco CD-DA dependendo do modo de reprodução.
  – tempo de reprodução total para um disco de MP3.
  – tempo de reprodução restante para um ficheiro de MP3.
- O seguinte não é mostrado correctamente;
  – tempo de reprodução decorrido de um ficheiro de MP3 codificado através de VBR (taxa de bits variável).
  – nomes da pasta e do ficheiro que não seguem a norma ISO9660 Nível 1, Nível 2 ou Joliet em formato de expansão.
- O seguinte é mostrado;
  – informação da etiqueta ID3 para ficheiros de MP3 quando as etiquetas ID3 versão 1 e versão 2 forem usadas.
  – até 30 caracteres de informação de etiqueta ID3 com letras maiúsculas (A a Z), números (0 a 9), e símbolos (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | }).

Utilização de componentes de áudio opcionais

Para ligar auscultadores opcionais

Ligue os auscultadores à tomada PHONES 13 na unidade.

Para ligar um componente opcional

Ligue componente de áudio adicional à tomada AUDIO IN 9 na unidade usando um cabo analógico de áudio (não fornecido). Reduza o volume no sistema, e depois prima repetidamente FUNCTION 19 para seleccionar a função AUDIO IN.

Altre operazioni

Creazione di una programmazione del CD (Riproduzione programmata)

Usare i tasti sul telecomando per creare una programmazione.

1 Premere CD 15 per selezionare la funzione CD.

2 Premere ripetutamente PLAY MODE 6 finché appare “PGM” mentre il lettore è fermo.

3 Premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 finché appare il numero del brano desiderato.

Quando si programmano i file MP3, premere ripetutamente 🗀 +/– (cartella di selezione) 7 per selezionare la cartella desiderata e poi selezionare il file desiderato.

Numero del brano o del file selezionato

Tempo di riproduzione totale della programmazione (incluso il brano o il file selezionato)

4 Premere ENTER 20 per aggiungere il brano o il file alla programmazione.

Appare “– –.– –” quando il tempo totale di riproduzione supera i 100 minuti per un CD o quando si seleziona un file MP3.

5 Ripetere i punti da 3 a 4 per programmare altri brani o file, fino ad un totale di 25 brani o file.

6 Per riprodurre la programmazione di brani o file, premere ► (riproduzione) 24.

La programmazione rimane disponibile finché viene aperto lo scomparto del CD. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, selezionare la funzione CD e premere ► (riproduzione) 24.

Per annullare la riproduzione programmata
Premere ripetutamente PLAY MODE 6 finché sia “PGM” che “SHUF” scompaiono mentre il lettore è fermo.

Per cancellare l’ultimo brano o file della programmazione
Premere CLEAR 23 mentre il lettore è fermo.

Per vedere le informazioni sulla programmazione, come il numero totale di brani della programmazione
Premere ripetutamente DISPLAY 26.

Preselezione delle stazioni radiofoniche

È possibile preselezionare le stazioni radiofoniche preferite e sintonizzarle immediatamente selezionando il numero di preselezione corrispondente.
Usare i tasti sul telecomando per preselezionare le stazioni.

1 Sintonizzare la stazione desiderata (vedere “Ascolto della radio”).

2 Premere TUNER MEMORY 25.

Numero di preselezione

AUTO STEREO TUNED MEMORY 1

3 Premere ripetutamente +/– 11 per selezionare il numero di preselezione desiderato.

Se un’altra stazione è già stata assegnata al numero di preselezione selezionato, la stazione viene sostituita dalle stazioni nuove.

4 Premere ENTER 20.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

È possibile preselezionare fino a 20 stazioni FM e 10 AM. Le stazioni preselezionate sono conservate per circa mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un’interruzione di corrente.

6 Per richiamare una stazione radiofonica preselezionata, premere ripetutamente TUNING MODE 6 finché appare “PRESET” e poi premere ripetutamente +/– 11 per selezionare il numero di preselezione desiderato.

Registrazione su un nastro

È possibile registrare su un nastro TYPE I (normale) in due modi:

Registrazione sincronizzata del CD:
È possibile registrare un intero CD su un nastro.

Registrazione manuale:
È possibile registrare solo le parti preferite da una sorgente sonora, inclusi i componenti audio collegati.

Usare i tasti sull’unità per comandare la registrazione sul nastro.

1 Caricare un nastro registrabile con il lato su cui si desidera registrare rivolto in avanti.

2 Preparare la sorgente di registrazione.

Per la registrazione sincronizzata del CD:
Premere CD 15 sul telecomando per selezionare la funzione CD.
Caricare il disco che si desidera registrare.
Quando si registra una cartella da un disco MP3, premere ripetutamente PLAY MODE 6 per selezionare “🗀” e poi premere ripetutamente 🗀 +/– (cartella di selezione) 7 per selezionare la cartella desiderata.
Per registrare soltanto i brani preferiti del CD nell’ordine desiderato, eseguire i punti da 2 a 5 di “Creazione di una programmazione del CD”.

Per la registrazione manuale:
Selezionare la sorgente desiderata da registrare.

3 Disporre la piastra a cassette in modo di attesa per la registrazione.

Per la registrazione sincronizzata del CD:
Premere CD SYNC 4.

Per la registrazione manuale:
Premere ● PAUSE/START 5.

4 Avviare la registrazione.

Durante la registrazione non è possibile ascoltare altre sorgenti.

Per la registrazione sincronizzata del CD:
Premere ● PAUSE/START 5. Al completamento della registrazione, il lettore CD e la piastra a cassette si arrestano automaticamente. Se si sta registrando su un nastro e il nastro raggiunge la fine del lato anteriore mentre è in corso la registrazione di un brano o un file, appare “TURN TAPE”. Capovolgere il nastro sul lato opposto, reinserirlo ed appare “PUSH REC”. E poi premere ● PAUSE/START 5.

Per la registrazione manuale:
Premere ● PAUSE/START 5 e poi avviare la riproduzione della sorgente desiderata.
Se ci sono dei disturbi durante la registrazione dal sintonizzatore, riposizionare l’antenna appropriata per ridurre i disturbi.

Per interrompere la registrazione
Premere ■ (arresto) 14.

Nota
La registrazione si interrompe se si cambia ad una funzione diversa.

Uso dei timer

Il sistema offre tre funzioni del timer. Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione. Se si usa uno dei due con il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la priorità.

Timer di autospegnimento:
È possibile addormentarsi con la musica. Questa funzione è operativa anche se l’orologio non è impostato. Premere ripetutamente SLEEP 27 sul telecomando. Se si seleziona “AUTO”, il sistema si spegne automaticamente dopo che il disco o il nastro attuale si ferma o in 100 minuti.
Non selezionare “AUTO” durante la registrazione sincronizzata di un nastro.

Timer di riproduzione:
È possibile svegliarsi con un CD, un nastro o il sintonizzatore ad un’ora preimpostata.

Timer di registrazione:
È possibile registrare una stazione radiofonica preselezionata ad un’ora specificata.

Usare i tasti sul telecomando per comandare il timer di riproduzione e il timer di registrazione. Accertarsi di aver impostato l’orologio.

1 Preparare la sorgente sonora.

Per il timer di riproduzione:
Preparare la sorgente sonora e poi premere VOLUME +/– 10 per regolare il volume.
Per iniziare da un brano specifico del CD o file MP3, creare una programmazione del CD.

Per il timer di registrazione:
Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata.

2 Premere CLOCK/TIMER SET 17.

3 Premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 per selezionare “PLAY SET” o “REC SET” e poi premere ENTER 20.

Appare “ON TIME” e l’indicazione dell’ora lampeggia.

4 Impostare l’ora per avviare la riproduzione o la registrazione.

Premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 per impostare l’ora e poi premere ENTER 20.

L’indicazione dei minuti lampeggia. Usare il procedimento sopra per impostare i minuti.

5 Usare lo stesso procedimento del punto 4 per impostare l’ora in cui interrompere la riproduzione o la registrazione.

6 Selezionare la sorgente sonora o preparare il nastro.

Per il timer di riproduzione:
Premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 finché appare la sorgente sonora desiderata e poi premere ENTER 20. Il display visualizza le impostazioni del timer.

Per il timer di registrazione:
Caricare un nastro registrabile. Il display visualizza le impostazioni del timer.

7 Premere I/⏻ (alimentazione) 1 per spegnere il sistema.

Il sistema si accende 15 secondi prima dell’ora preimpostata. Se il sistema è acceso all’ora preimpostata, il timer di riproduzione e il timer di registrazione non eseguono la riproduzione né la registrazione.

Per attivare o controllare di nuovo il timer
Premere CLOCK/TIMER SELECT 17, premere ripetutamente ⏮/⏭ 11 finché appare “PLAY SEL” o “REC SEL” e poi premere ENTER 20.

Per annullare il timer
Ripetere lo stesso procedimento come sopra finché appare “OFF” e poi premere ENTER 20.

Per cambiare l’impostazione
Ricominciare dal punto 1.

Suggerimenti
- L’impostazione del timer di riproduzione si conserva fino a quando l’impostazione viene annullata manualmente.
- Il volume viene ridotto al minimo durante l’uso del timer di registrazione.
- Il timer di registrazione viene annullato automaticamente dopo che il timer di registrazione è stato attivato.

Soluzione dei problemi

1 Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

2 Trovare il problema nella seguente lista di controllo e ricorrere al rimedio indicato.

Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se l’indicatore STANDBY lampeggia
Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare la seguente voce.
- Se il sistema è dotato di un selettore di tensione, questo è impostato sulla tensione corretta?
- I cavi dei diffusori + e – sono cortocircuitati?
- Si stanno usando soltanto i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sul retro del sistema?

Dopo che l’indicatore STANDBY 16 smette di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il sistema. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.
- Collocare i diffusori nel modo più simmetrico possibile.
- Collegare soltanto i diffusori in dotazione.

Forte ronzio o rumore.
- Allontanare il sistema dalle sorgenti di rumore.
- Collegare il sistema ad una presa a muro diversa.
- Installare un filtro per il rumore (disponibile separatamente) sul cavo di alimentazione.

Il telecomando non funziona.
- Togliere qualsiasi ostacolo tra il telecomando e il sensore per comando a distanza 2 sull’unità e allontanare l’unità dalle luci fluorescenti.
- Puntare il telecomando verso il sensore per comando a distanza.
- Avvicinare il telecomando al sistema.

Lettore CD/MP3

Il suono salta o il disco non viene riprodotto.
- Pulire il disco e rimetterlo.
- Spostare il sistema in una posizione lontana dalla vibrazione (per esempio, sopra su un supporto stabile).
- Allontanare i diffusori dal sistema o metterli su supporti separati. Ad alto volume, la vibrazione dei diffusori potrebbe far saltare il suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.
- Ritornare alla riproduzione normale premendo ripetutamente PLAY MODE 6 finché sia “PGM” che “SHUF” scompaiono.

L’avvio della riproduzione richiede più tempo del solito.
- I seguenti dischi richiedono più tempo per avviare la riproduzione.
  - Un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
  - Un disco registrato nel modo multisessione.
  - Un disco che non è stato finalizzato (un disco su cui è possibile aggiungere i dati).
  - Un disco che ha molte cartelle.

Sintonizzatore

Forte ronzio o rumore, o le stazioni non possono essere ricevute.
- Collegare correttamente l’antenna.
- Trovare una posizione ed un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare di nuovo l’antenna.
- Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare di ricevere dei disturbi.
- Collegare un’antenna esterna disponibile in commercio.
- Spegnere gli apparecchi elettrici che si trovano nell’ambiente circostante.

Piastra a cassette

Il suono ha eccessivo wow o flutter oppure si interrompe.
- Pulire i capstan e i rullini pressori. Inoltre pulire e smagnetizzare le testine del nastro. Per i dettagli vedere “Precauzioni”.

Per ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica
Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica. Non è possibile ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica nel modo di risparmio della corrente.
Usare i tasti sull’unità per ripristinare l’unità sulle sue impostazioni di fabbrica predefinite.

1 Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione e poi riaccendere il sistema.

2 Premere contemporaneamente ■ (arresto) 14 e I/⏻ (alimentazione) 1 e girare il comando VOLUME 10 a sinistra.

Tutte le impostazioni configurate dall’utente, come le stazioni radiofoniche preselezionate, il timer e l’orologio, vengono cancellate.

Messaggi

COMPLETE : L’operazione di preselezione è terminata normalmente.
FULL : Si è cercato di programmare più di 26 brani o file (passi).
NO DISC : Non c’è nessun disco nel lettore o si è caricato un disco che non può essere riprodotto.
NO STEP : Tutti i brani programmati sono stati cancellati.
NO TAB : Non è possibile registrare perché dalla cassetta è stata rimossa la linguetta di protezione dalla sovrascrittura.
NO TAPE : Non c’è il nastro nella piastra a cassette.
NOT USED : Si è premuto un tasto che non è valido.
OVER : È stata raggiunta la fine del disco premendo ►► (avanzamento rapido) 11 durante la riproduzione o la pausa.
PUSH SELECT : Si è cercato di impostare l’orologio o il timer durante il funzionamento con il timer.
PUSH STOP : È stato premuto PLAY MODE 6 durante la riproduzione.
SET CLOCK : Si è cercato di selezionare il timer quando l’orologio non è impostato.
SET TIMER : Si è cercato di selezionare il timer quando il timer di riproduzione o il timer di registrazione non è impostato.
TIME NG : Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione o del timer di registrazione sono impostate alla stessa ora.

Esempi di display

Display	indica
2	2 (due)
5	5 (cinque)
6	6 (sei)
8	8 (otto)
0	0 (zero)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
l	l
”	”
$	$
%	%
,	,
.	.
@	@

Precauzioni

Dischi che questo sistema PUÒ riprodurre
- CD audio
- CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3)

Dischi che questo sistema NON PUÒ riprodurre
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato di CD musicale o nel formato MP3 che è conforme a ISO9660 Livello 1/Livello 2, Joliet o multisessione
- CD-R/CD-RW registrati in multisessione che non sono terminati “chiudendo la sessione”
- CD-R/CD-RW con qualità di registrazione scadente, CD-R/CD-RW che hanno graffi o sono sporchi, oppure CD-R/CD-RW registrati con un dispositivo di registrazione che non è compatibile
- CD-R/CD-RW che sono finalizzati in modo sbagliato
- Dischi contenenti file diversi dai file MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Dischi di forma anomala (per esempio, cuore, quadrato, stella)
- Alcuni dischi su cui è applicata della colla, del nastro, della carta o dell’adesivo
- Alcuni dischi a noleggio o usati su cui sono applicati degli adesivi con la colla che fuoriesce oltre l’adesivo
- Alcuni dischi che hanno etichette stampate usando dell’inchiostro che sembra appiccicoso al tocco

Note sui dischi
- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia dal centro verso l’esterno.
- Non pulire i dischi con solventi, come il diluente a base di benzina o i detergenti disponibili in commercio o lo spray antistatico per LP in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda, né lasciarli in un’auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

Riguardo alla sicurezza
- L’unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l’unità stessa è stata spenta.
- Scollegare completamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende usare l’unità per un lungo periodo di tempo. Quando si scollega l’unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all’interno del sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo di nuovo funzionare.
- Il cavo di alimentazione CA può essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione
- Non collocare il sistema in una posizione inclinata o in luoghi che sono molto caldi, freddi, polverosi, sporchi o umidi o che non hanno una ventilazione adeguata, o sono soggetti a vibrazioni, alla luce diretta del sole o ad una luce luminosa.
- Fare attenzione quando si sistema l’unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (per esempio, con cera, olio, sostanza per lucidare) poiché la superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi.
- Se il sistema viene portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo o se è collocato in una stanza molto umida, l’umidità potrebbe condensarsi sulla lente all’interno del lettore CD e provocare il malfunzionamento del sistema. In questa situazione, rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa alcune ore finché l’umidità evapora.

Riguardo al surriscaldamento
- Il surriscaldamento dell’unità durante il funzionamento è normale e non è motivo di allarme.
- Non toccare il rivestimento esterno se l’unità è stata usata continuamente ad alto volume perché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato caldo.
- Non ostruire i fori di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori
Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente e l’immagine sui televisori che sono nelle vicinanze potrebbe diventare distorta magneticamente. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo. Se non c’è nessun miglioramento, allontanare i diffusori dal televisore.

Pulizia del rivestimento esterno
Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente, come un diluente, la benzina o l’alcool.

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro già registrato
Spezzare la linguetta di protezione dalla sovrascrittura della cassetta dal lato A o B come è illustrato.

Spezzare la linguetta della cassetta

Per riusare in seguito il nastro per la registrazione, coprire la linguetta spezzata con del nastro adesivo.

Informazioni su un nastro più lungo di 90 minuti
Non è consigliato l’uso del nastro con più di 90 minuti di tempo di riproduzione tranne che per la registrazione o la riproduzione lunga e continua.

Pulizia delle testine del nastro
Usare una cassetta di pulizia di tipo asciutto o bagnato (disponibile separatamente) dopo ogni 10 ore di utilizzo, prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Se non si puliscono le testine del nastro la qualità del suono può deteriorarsi o l’unità può non essere in grado di registrare o riprodurre i nastri. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro
Usare una cassetta di smagnetizzazione (disponibile separatamente) dopo ogni periodo di utilizzo da 20 a 30 ore. Se non si smagnetizzano le testine del nastro i disturbi possono aumentare, è possibile che si verifichi una perdita del suono di alta frequenza e l’unità può non essere in grado di cancellare completamente i nastri. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Dati tecnici

Unità principale

Sezione dell’amplificatore
Potenza di uscita DIN (nominale): 11 + 11 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita continua RMS (riferimento): 15 + 15 W (6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)
Potenza di uscita musicale (riferimento): 28 + 28 W
Ingressi
AUDIO IN: Sensibilità 250 mV, impedenza 47 kohm
Uscite
PHONES: Accetta cuffia con un’impedenza di 8 ohm o più
SPEAKER: Accetta impedenza da 6 a 16 ohm

Sezione del lettore CD
Sistema: A compact disc e sistema audio digitale
Proprietà del diodo al laser
Durata di Emissione: Continua
Uscita di potenza laser*: Inferiore a 44,6 μW
* Questa uscita è la misurazione del valore ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell’obiettivo sul blocco del rivelatore ottico con apertura di 7 mm.

Sezione della piastra a cassette
Sistema di registrazione: 4 piste 2 canali, stereo

Sezione del sintonizzatore*
Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo
Sezione del sintonizzatore FM:
Campo di sintonia: 87,5 – 108,0 MHz (passo da 50 kHz)
Antenna: Antenna FM a cavo
Terminali per l’antenna: 75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia: 10,7 MHz
Sezione del sintonizzatore AM:
Campo di sintonia: 531 – 1.602 kHz (con l’intervallo di sintonia di 9 kHz)
Antenna: Terminale per antenna a telaio AM, antenna esterna
Frequenza intermedia: 450 kHz

Diffusori
Sistema di diffusori: Sistema di diffusori a gamma completa
Unità di diffusori: diam. 10 cm, tipo a cono
Impedenza nominale: 6 ohm
Dimensioni (l/a/p): Circa 145 × 235 × 155 mm
Peso: Circa 1,5 kg netto per diffusore

Generali
Requisiti di alimentazione: 230 V CA, 50/60 Hz
Consumo: 45 watt
0,5 watt (nel modo di risparmio della corrente)

Dimesioni (l/a/p) (esclusi i diffusori): Circa 164 × 235 × 265 mm
Peso (esclusi i diffusori): Circa 3,3 kg

Accessori in dotazione: Telecomando (1)/Pile R6 (formato AA) (2)/Antenna a telaio AM (1)/Antenna FM a cavo (1)

* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

eco info
- Consumo energetico in standby: 0,5 W
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Leghe saldanti prive di piombo, sono utilizzate per la saldatura di determinati componenti.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

Outras Operações

Criação do seu próprio programa de CD (Reprodução Programada)

Use os botões no telecomando para criar o seu próprio programa.

1 Prima CD 15 para seleccionar a função CD.

2 Prima repetidamente PLAY MODE 6 até aparecer “PGM” enquanto o leitor estiver parado.

3 Prima repetidamente ⏮/⏭ 11 até aparecer o número da faixa desejada.

Quando programar ficheiros de MP3, prima repetidamente 🗀 +/– (seleccionar pasta) 7 para seleccionar a pasta desejada, e depois seleccione o ficheiro desejado.

Número de faixa ou ficheiro seleccionado

Tempo de reprodução total do programa (incluindo faixa ou ficheiro seleccionados)

4 Prima ENTER 20 para acrescentar uma faixa ou ficheiro ao programa.

Aparece “– –.– –” quando o tempo total exceder 100 minutos para um CD, ou quando selecciona um ficheiro de MP3.

5 Repita os passos 3 a 4 para programar faixas ou ficheiros adicionais, até um total de 25 faixas ou ficheiros.

6 Para reproduzir o seu programa de faixas ou ficheiros, prima ► (reprodução) 24.

O programa permanece disponível até abrir o compartimento de CDs. Para reproduzir o mesmo programa outra vez, seleccione a função CD, e prima ► (reprodução) 24.

Para cancelar a Reprodução Programa
Prima repetidamente PLAY MODE 6 até “PGM” e “SHUF” desaparecerem enquanto o leitor estiver parado.

Para apagar a última faixa ou ficheiro do programa
Prima CLEAR 23 enquanto o leitor estiver parado.

Para visualizar a informação do programa, tal como número total das faixas deste
Prima repetidamente DISPLAY 26.

Programação das estações de rádio

Pode programar as suas estações de rádio preferidas e sintonizá-las imediatamente bastando para tal seleccionar o número programado correspondente.
Use os botões no telecomando para programar as estações.

1 Sintonizar na estação desejada (ver “Ouvir o rádio”).

2 Prima TUNER MEMORY 25.

Número programado

AUTO STEREO TUNED MEMORY 1

3 Prima repetidamente +/– 11 para seleccionar o número programado desejado.

Se outra estação já estiver atribuída para o número programado seleccionado, a estação é substituída por estações novas.

4 Prima ENTER 20.

5 Repita os passos 1 a 4 para guardar outras estações.

Pode programar até 20 estações de FM e 10 de AM. As estações programadas são retidas por cerca de meio dia mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de energia.

6 Para chamar uma estação de rádio programada, prima repetidamente TUNING MODE 6 até aparecer “PRESET”, e depois prima repetidamente +/– 11 para seleccionar o número programado desejado.

Gravação para uma cassete

Pode gravar numa cassete TYPE I (normal) em duas formas:

Gravação Sincronizada de CD:
Pode gravar um CD inteiro para uma cassete.

Gravação Manual:
Pode gravar a partir de uma fonte de som apenas as partes de que gosta, incluindo componentes de áudio ligados.

Use os botões na unidade para controlar a gravação da cassete.

1 Introduzir uma cassete gravável com o lado que quer gravar virado para a frente.

2 Preparar a fonte de gravação.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima CD 15 no telecomando para seleccionar a função CD.
Introduza o disco que quer gravar.
Quando gravar uma pasta de um disco de MP3, prima repetidamente PLAY MODE 6 para seleccionar “🗀” e depois prima repetidamente 🗀 +/– (seleccionar pasta) 7 para seleccionar a pasta desejada.
Para gravar apenas as suas faixas de CD favoritas na ordem desejada, execute os passos 2 a 5 de “Criação do seu próprio programa de CD”.

Na Gravação Manual:
Seleccione a fonte desejada para gravar.

3 Regular o deck de cassetes em espera para gravação.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima CD SYNC 4.

Na Gravação Manual:
Prima ● PAUSE/START 5.

4 Iniciar a gravação.

Durante a gravação, não pode ouvir outras fontes.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima ● PAUSE/START 5. Quando a gravação estiver concluída, o leitor de CDs e o deck de cassetes param automaticamente. Se estiver a gravar para uma cassete e esta chegar ao fim do lado da frente a meio de uma faixa ou ficheiro, aparece “TURN TAPE”. Vire a cassete para o lado inverso, volte a inseri-la e aparece “PUSH REC”. E depois prima ● PAUSE/START 5.

Na Gravação Manual:
Prima ● PAUSE/START 5, e depois inicie a reprodução da fonte de gravação desejada.
Se houver ruído do sintonizador durante a gravação, reposicione a respectiva antena para reduzir o ruído.

Para parar a gravação
Prima ■ (parar) 14.

Nota
A gravação pára se mudar para uma função diferente.

Utilização dos Temporizadores

O sistema oferece três funções de temporizador. Pode activar o Temporizador de Reprodução e o Temporizador de Gravação ao mesmo tempo. Se usar qualquer deles com o Temporizador Sleep, este tem prioridade.

Temporizador Sleep:
Pode adormecer ao som da música. Esta função funciona mesmo se o relógio não estiver acertado.
Prima repetidamente SLEEP 27 no telecomando.
Se seleccionar “AUTO”, o sistema desliga-se automaticamente após o presente disco ou cassete pararem ou em 100 minutos.
Não seleccione “AUTO” durante a Gravação Sincronizada de uma cassete.

Temporizador de Reprodução:
Pode acordar ao som do CD, cassete ou sintonizador a uma hora programada.

Temporizador de Gravação:
Pode gravar uma estação de rádio programada a uma hora especificada.

Use os botões no telecomando para controlar o Temporizador de Reprodução e de Gravação. Certifique-se de que acertou o relógio.

1 Preparar a fonte de som.

No Temporizador de Reprodução:
Prepare a fonte de som e depois prima VOLUME +/– 10 para ajustar o volume.
Para iniciar a partir de uma faixa de CD ou ficheiro de MP3 específico, crie o seu próprio programa de CD.

No Temporizador de Gravação:
Sintonize a estação de rádio programada.

2 Prima CLOCK/TIMER SET 17.

3 Prima repetidamente ⏮/⏭ 11 para seleccionar “PLAY SET” ou “REC SET” depois prima ENTER 20.

Aparece “ON TIME”, e a indicação da hora pisca.

4 Acertar a hora para iniciar a reprodução ou gravação.

Prima repetidamente ⏮/⏭ 11 para acertar a hora, e depois prima ENTER 20.

A indicação dos minutos pisca. Use o procedimento acima para acertar os minutos.

5 Use o mesmo procedimento como no passo 4 para acertar a hora para parar a reprodução ou gravação.

6 Seleccionar a fonte de som ou prepare a cassete.

No Temporizador de Reprodução:
Prima repetidamente ⏮/⏭ 11 até aparecer a fonte de som desejada, e depois prima ENTER 20. O visor mostra as definições do temporizador.

No Temporizador de Gravação:
Introduza uma cassete gravável. O visor mostra as definições do temporizador.

7 Prima I/⏻ (alimentação) 1 para desligar o sistema.

O sistema liga 15 segundos antes da hora programada. Se o sistema estiver ligado à hora programada, o Temporizador de Reprodução e de Gravação não reproduzem ou gravam.

Para activar ou verificar novamente o temporizador
Prima CLOCK/TIMER SELECT 17, prima repetidamente ⏮/⏭ 11 até aparecer “PLAY SEL” ou “REC SEL” e depois prima ENTER 20.

Para cancelar o temporizador
Repita o mesmo procedimento como acima até aparecer “OFF” e depois prima ENTER 20.

Para mudar a definição
Comece a partir do passo 1.

Sugestões
- A definição do Temporizador de Reprodução permanece desde que a definição não seja cancelada manualmente.
- O volume é reduzido ao mínimo durante o Temporizador de Gravação.
- O Temporizador de Gravação é cancelado automaticamente após ter sido activado.

Resolução de problemas

1 Certifique-se de que o cabo de alimentação e os cabos do altifalante estão ligados de forma correcta e firmemente.

2 Descubra o seu problema na lista de controlo abaixo, e tome as medidas correctivas indicadas.

Se o problema persistir, contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

Se o indicador STANDBY piscar
Retire imediatamente da ficha o cabo de alimentação e verifique o item seguinte.
- Se o seu sistema tiver um selector de tensão, está este regulado para a tensão correcta?
- O + e – dos cabos do altifalante estão em curto-circuito?
- Está a usar apenas os altifalantes fornecidos?
- Está algo a bloquear os orifícios de ventilação na parte traseira do sistema?

Após o indicador STANDBY 16 parar de piscar, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o problema persistir, contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

Aspectos gerais

O som sai de um canal ou os volumes esquerdo e direito estão desequilibrados.
- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue apenas os altifalantes fornecidos.

Sério zumbido ou ruído.
- Afaste o sistema das fontes de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada de parede diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível separadamente) ao cabo de alimentação.

O telecomando não funciona.
- Remova quaisquer obstáculos entre o telecomando e o sensor deste 2 na unidade, e posicione a unidade longe das luzes fluorescentes.
- Aponte o telecomando ao sensor do sistema.
- Mova o telecomando para mais próximo do sistema.

Leitor de CDs/MP3

O som salta, ou o disco não reproduz.
- Limpe o disco e volte a colocá-lo.
- Mova o sistema para local afastado da vibração (por exemplo, para cima de um suporte estável).
- Afaste os altifalantes do sistema ou coloque-os em suportes separados. Em alto volume, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não inicia da primeira faixa.
- Volte à Reprodução Normal premindo repetidamente PLAY MODE 6 até desaparecerem “PGM” e “SHUF”.

O início da reprodução demora mais tempo do que habitual.
- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  - um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  - um disco gravado em modo de multi-sessão.
  - um disco que não foi finalizado (um disco ao qual podem acrescentar dados).
  - um disco que possua muitas pastas.

Sintonizador

Sério zumbido ou ruído, ou não se podem captar as estações.
- Ligue a antena correctamente.
- Descubra um local e uma orientação que ofereça uma boa recepção e depois volte a instalar a antena.
- Mantenha as antenas afastadas dos cabos do altifalante e do cabo de alimentação para evitar a captação de ruído.
- Ligue uma antena externa disponível no mercado.
- Desligue o equipamento eléctrico que esteja na proximidade.

Deck de cassetes

O som apresenta excessiva vibração ou oscilação ou perda.
- Limpe os cabrestantes e roletes pressores. Além disso, limpe e desmagnetize as cabeças da cassete. Ver mais detalhes em “Precauções”.

Para repor o sistema nas predefinições de fábrica
Se o sistema ainda não operar correctamente, reponha o sistema nas predefinições de fábrica. Não consegue repor o sistema nas predefinições de fábrica no Modo de Economia de Energia.
Use os botões na unidade para repor esta nas suas predefinições de fábrica.

1 Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação e depois ligue o sistema.

2 Prima ■ (parar) 14 e I/⏻ (alimentação) 1, e rode o controlo de VOLUME 10 para a esquerda ao mesmo tempo.

Todas as definições configuradas pelo utilizador, tais como estações de rádio programadas, temporizador e o relógio, são apagadas.

Mensagens

COMPLETE : A operação programada terminou normalmente.
FULL : Tentou programar mais de 26 faixas ou ficheiros (passos).
NO DISC : Não há disco no leitor ou introduziu um disco que não pode ser reproduzido.
NO STEP : Todas as faixas programadas foram apagadas.
NO TAB : Não consegue gravar porque a patilha de protecção contra escrita foi retirada da cassete.
NO TAPE : Não há cassete no deck de cassetes.
NOT USED : Premiu um botão inválido.
OVER : Atingiu o fim do disco enquanto premiu ►► (avanço rápido) 11 durante a reprodução ou pausa.
PUSH SELECT : Tentou acertar o relógio ou o temporizador durante a operação do temporizador.
PUSH STOP : Premiu PLAY MODE 6 durante a reprodução.
SET CLOCK : Tentou seleccionar o temporizador quando o relógio não está acertado.
SET TIMER : Tentou seleccionar o temporizador quando o Temporizador de Reprodução ou de Gravação não estão acertados.
TIME NG : As horas de início e de fim do Temporizador de Reprodução ou de Gravação estão acertadas para a mesma hora.

Exemplos do visor

Visor	indica
2	2 (dois)
5	5 (cinco)
6	6 (seis)
8	8 (oito)
0	0 (zero)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
l	l
”	”
$	$
%	%
,	,
.	.
@	@

Precauções

Discos que este sistema PODE reproduzir
- CD de áudio
- CD-R/CD-RW (dados de áudio/ficheiros de MP3)

Discos que este sistema NÃO PODE reproduzir
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que não aqueles gravados no formato de CD de música ou formato MP3 conforme ISO9660 Nível 1/Nível 2, Joliet ou multi-sessão
- CD-R/CD-RW gravados em multi-sessão que não tenham terminado em “fechar a sessão”
- CD-R/CD-RW de má qualidade de gravação, CD-R/CD-RW que estejam riscados ou sujos, ou CD-R/CD-RW gravados com um dispositivo de gravação incompatível
- CD-R/CD-RW que seja finalizado incorrectamente
- Discos com ficheiros sem ser ficheiros MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma não padronizada (por exemplo, cordiforme, quadrado, estrela)
- Alguns discos que têm fita adesiva, papel, ou autocolante presos a eles
- Alguns discos de aluguer ou usados com selos unidos em que a cola se espalha para além do selo
- Alguns discos que possuem etiquetas impressas usando tinta de consistência pegajosa quando se toca nelas

Notas sobre os discos
- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano limpo a partir do centro para as extremidades.
- Não limpe os discos com solventes, tais como diluente de benzina, ou agentes comercialmente disponíveis ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha os discos à luz solar directa ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem os deixe num carro estacionado sob a luz solar directa.

Sobre a segurança
- A unidade não é desligada da fonte de alimentação CA (rede) desde que esteja ligada à tomada de parede, mesmo se a unidade tiver sido desligada.
- Desligue completamente o cabo de alimentação da tomada de parede se não for utilizado por um longo período de tempo. Quando desligar a ficha da unidade, agarre sempre na ficha. Nunca puxe o próprio cabo.
- Caso qualquer objecto sólido ou líquido entre no sistema, desligue a ficha deste e peça para ser verificado por pessoal habilitado antes de voltar a operá-lo.
- O cabo de alimentação CA pode ser mudado apenas por serviço habilitado.

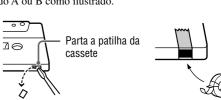
Sobre a colocação
- Não coloque o sistema numa posição inclinada ou em locais extremamente quentes, frios, poeirentos, sujos, húmidos ou sem a ventilação adequada, ou sujeitos a vibração, luz solar directa ou a luz brilhante.
- Tenha cuidado quando coloca a unidade ou os altifalantes sobre superfícies que tenham recebido tratamento especial (por exemplo, com cera, óleo, polimento) dado poder resultar manchas ou descoloração da superfície.
- Se o sistema for trazido directamente de um local frio para um quente ou for colocado numa sala com muita humidade, a humidade pode condensar-se na lente dentro do leitor de CDs e provocar a avaria do sistema. Nesta situação, retire o disco e deixe o sistema ligado durante algumas horas até a humidade ter-se evaporado.

Sobre a acumulação de calor
- A acumulação de calor na unidade durante a operação é normal e não constitui causa de alarme.
- Não toque na caixa se tiver sido usada continuamente em alto volume de som porque a caixa pode ter ficado quente.
- Não obstrua os orifícios da ventilação.

Sobre o sistema de altifalantes
Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem em aparelhos de TV próximos pode tornar-se magneticamente distorcida. Nessa situação, desligue a TV, espere 15 a 30 minutos e volte a ligá-la.
Se não houver melhorias, desloque os altifalantes para longe da TV.

Limpeza da caixa
Limpe este sistema com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave. Não use qualquer tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza, ou solvente, tal como diluente, benzina, ou álcool.

Para evitar a gravação por cima de uma cassete por acidente
Parta a patilha de protecção contra escrita da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Para reutilizar mais tarde a cassete para gravação, tape a patilha partida com fita adesiva.

Acerca de uma cassete com mais de 90 minutos
A utilização da cassete com mais de 90 minutos de tempo de reprodução não é recomendada excepto em gravação ou reprodução longa e contínua.

Limpeza das cabeças da cassete
Use uma cassete de limpeza de tipo seco ou húmido (disponível separadamente) após todas as 10 horas de utilização, antes de iniciar uma gravação importante ou após a reprodução de uma cassete antiga. A não limpeza das cabeças da cassete pode causar a degradação da qualidade do som ou uma incapacidade da unidade para gravar ou reproduzir cassetes. Para mais detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças da cassete
Use uma cassete de desmagnetização (disponível separadamente) após todas as 20 a 30 horas de utilização. A não desmagnetização das cabeças da cassete pode provocar um aumento do ruído, uma perda do som de alta-frequência e uma incapacidade para apagar completamente cassetes. Para mais detalhes, consulte as instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

Unidade principal

Secção do amplificador
Potência de saída DIN (nominal): 11 + 11 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 15 + 15 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 28 + 28 W
Entradas
AUDIO IN: Sensibilidade 250 mV, impedância 47 kilohms
Saídas
PHONES: Aceita auscultadores com uma impedância de 8 ohms ou mais
SPEAKER: Aceita impedância de 6 a 16 ohms

Secção do leitor de CDs
Sistema: Sistema de disco compacto e áudio digital
Propriedades do díodo de laser
Duração da emissão: Contínua
Saída laser*: Inferior a 44,6 μW
* Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da objectiva das lentes no bloco de captação óptica com 7 mm de abertura.

Secção do deck de cassetes
Sistema de gravação: 4-vias 2-canais, estéreo

Secção do sintonizador
Sintonizador FM estéreo, FM/AM superheterodino
Secção do sintonizador FM:
Variação de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz (fase de 50 kHz)
Antena: Antena filiforme FM
Terminais da antena: 75 ohms não balanceados
Frequência intermédia: 10,7 MHz
Secção do sintonizador AM:
Variação de sintonização: 531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização de 9 kHz)
Antena: Antena de quadro AM, terminal da antena externa
Frequência intermédia: 450 kHz

Altifalante
Sistema de altifalantes: Sistema de Altifalantes Full Range
Unidades de altifalante: 10 cm diâmetro, tipo cónico
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 145 × 235 × 155 mm
Peso: Aprox. 1,5 kg líquidos por altifalante

Aspectos gerais
Requisitos de potência: CA 230 V, 50/60 Hz
Consumo de energia: 45 watts
0,5 watts (no Modo de Economia de Energia)

Dimensões (l/a/p) (excluindo altifalantes): Aprox. 164 × 235 × 265 mm
Peso (excluindo altifalantes): Aprox. 3,3 kg

Acessórios fornecidos: Telecomando (1)/Pilhas R6 (tamanho AA) (2)/Antena de quadro AM (1)/Antena filiforme FM (1)

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

eco info
- Consumo de energia em espera: 0,5 W
- Não são utilizados retardadores de chama halogenados em determinadas placas de circuito impresso.
- É utilizada solda sem chumbo na soldadura de determinadas partes.
- Não são utilizados materiais retardadores de chamas com halogéneo na estrutura dos produtos.